

Nº albarán : 80623558
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 13.11.2024
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 369896
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 3055JKB
Placa No: QAJA271
Remolque: QAJA271
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: Center:
Puerto de descarga: Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000	875		PZA	TBA-501494	03524816942/24831074		25	550004700901		
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 875 Quantità effettiva: 35 Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballaggio: 10 Data Contollo: 10-11-24 Firma: [Signature]											
KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19 NOV 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											
b-1849											
Peso netto total: 7.011,375 Total net weight:											
Peso bruto total: 9.737,875 Total brut weight:											
Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 035											

Observaciones: Comments:
☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER
Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ESI/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Proveedor / Supplier: S. COOP. S. COOP.
Recepcion / Receiver: Fagor Ederlan
Conforme / Assigned: Fagor Ederlan
Almacen / Warehouse: Fagor Ederlan
Transportista / Carrier: Fagor Ederlan

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E0F-20026292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623027 CASCIONE INTERNATIONAL SRL Via Silvio Sbravento, 58/A 70037 RUGG DI PUGLIA (BA) P.IVA 08584350725 N. Iscr. Alboi BA/7469612/N		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT. S.P.A VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha Date Firma Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure ARRASATE (E) 13.11.2024			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods GP642HE 3055 / KB QAJA 271		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours BAI ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by:			Remitente Expéditeur Sender		
18 Precios del transporte Prix de transport Carriage charges			Destinatario Destinataire Consignee		
19 Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges					
20 Derechos de aduana Droits de douane Customs duties					
21 Otros gastos Autres frais Other charges					
22 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Établi à Established in ARRASATE			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 13.11. 20.24		
22 Firmado por el remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Ederlan			23 Transportista Transporteur Carrier NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623027 C/Doctor Castelo, Num. 44 28000 MADRID		
24 Lugar Lieu Place Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			25 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee KUEHNE + NAGEL s.r.l. 19 NOV 2024		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

(ADT)
En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods, indicate, in the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

22856